



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 29. März 2004
(OR. fr)**

7736/04

PTS A 15

LISTE DER A-PUNKTE

für die 2574. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION
(Justiz und Inneres)
am Dienstag, den 30. März 2004 in Brüssel

1. Entwurf eines Abkommens zwischen Europol und Malta - Annahme
Dok. 5445/04 EUROPOL 6 OC 37
16263/03 EUROPOL 64
+ COR 1
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 29.1.2004 gebilligt
2. Haushalt für die Einrichtung und den Betrieb des C.SIS für das Jahr 2005 und mehrjährige
Übersicht über die bewilligten Ausgaben zur Einrichtung des C.SIS (Stand 31. Dezember
2003)
Dok. 7256/03 SIRIS 37 OC 207 COMIX 175
vom AStV (2. Teil) am 18.3.2004 gebilligt
3. Annahme einer Empfehlung des Rates betreffend Leitlinien für die Entnahme von Proben
sichergestellter Drogen
Dok. 7368/04 CORDROGUE 27 ENFOPOL 27
7292/04 CORDROGUE 26 ENFOPOL 25
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
4. Strategie für die Zusammenarbeit im Zollwesen im Rahmen der dritten Säule und Arbeitsplan
für diese Strategie
Dok. 7336/04 ENFOCUSTOM 21 ENFOPOL 26
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt

5. Prüfungsbericht und Entlastung für den Zeitraum 1. Januar 2002 – 31. Dezember 2002
Dok. 6586/04 EUROPOL 9
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
6. Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
 - Beschwerde von Herrn Kristian W. TANGERMANN und von Herrn Andreas WINKLER beim Europäischen Bürgerbeauftragten (478/2004/GG)
Dok. 6976/04 OMBUDS 15 INST 63 INF 36 JUR 102
 - Beschwerde von Frau Sabine ZISSENER, MdEP und von Herrn Andreas KERZ beim Europäischen Bürgerbeauftragten (375/2004/GG)
Dok. 6979/04 OMBUDS 18 INST 66 INF 39 JUR 105
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
7. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC3/2004) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2004 (NOA)
Dok. 7557/04 FIN 123 PE-L 23
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
8. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC4/2004) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2004 (NOA)
Dok. 7558/04 FIN 124 PE-L 24
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
9. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC5/2004) von Titel zu Titel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2004 (NOA)
Dok. 7585/04 FIN 125 PE-L 25
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
10. MwSt
 - Entscheidung des Rates zur Ermächtigung Deutschlands zur Anwendung einer von Artikel 21 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichenden Regelung (RA)
Dok. 6881/04 FISC 43 OC 181
COR 1 (fr)
REV 1 (de)
7152/04 FISC 53 OC 203
vom AStV (2. Teil) am 18.3.2004 gebilligt

11. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft sowie Barbados, Belize, der Republik Côte d'Ivoire, Fidschi, der Kooperativen Republik Guyana, Jamaika, der Republik Kenia, der Republik Kongo, der Republik Madagaskar, der Republik Malawi, der Republik Mauritius, der Republik Sambia, der Republik Simbabwe, St. Christoph und Nevis, der Republik Suriname, dem Königreich Swasiland, der Vereinigten Republik Tansania, der Republik Trinidad und Tobago und der Republik Uganda über den Beitritt der Republik Mosambik zu Protokoll Nr. 3 betreffend AKP-Zucker in Anhang V des AKP-EG-Partnerschaftsabkommens
Dok. 6686/04 AGRI 57 ACP 33 FIN 82
6621/04 AGRI 55 ACP 31 FIN 80 OC 156
vom AStV (2. Teil) am 18.3.2004 gebilligt
12. Einleitung von Konsultationen mit der Republik Guinea nach Artikel 96 des Abkommens von Cotonou
Dok. 6598/04 ACP 30 COAFR 27
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
13. Eröffnung von Konsultationen mit der Republik Togo gemäß Artikel 96 des Abkommens von Cotonou
Dok. 7286/04 ACP 42 COAFR 34
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
14. Entwurf eines Gemeinsamen Standpunkts des Rates zur Verlängerung von Maßnahmen zur Unterstützung der wirksamen Ausführung des Mandats des Internationalen Strafgerichtshofs für das ehemalige Jugoslawien (ICTY)
Dok. 7501/04 PESC 183 COWEB 65 OC 230
7502/04 PESC 184 COWEB 66 OC 231
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
15. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die vorläufige Anwendung des Übereinkommens über die Beteiligung der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik am Europäischen Wirtschaftsraum und der vier Nebenabkommen
Dok. 6567/04 EEE 5 OC 147
+ COR 1
+ COR 2
6568/04 EEE 6 OC 148
+ COR 1 (de,en,da)
+ COR 2
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt

16. Entwurf eines Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses zur Änderung von Protokoll 31 (über die Zusammenarbeit in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten) des EWR-Abkommens
Dok. 6795/04 EEE 8 TELECOM 42 JAI 58 OC 169
6796/04 EEE 9 TELECOM 43 JAI 59 OC 170
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
17. Entwurf eines Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses zur Änderung des Protokolls 31 über die Zusammenarbeit in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten des EWR-Abkommens
Dok. 7018/04 EEE 11 CONSOM 16 MI 70 ECO 51 ENT 55 TRANS 98
ENER 76 JUSTCIV 38 CODEC 310 OC 195
7019/04 EEE 12 CONSOM 17 MI 71 ECO 52 ENT 56 TRANS 99
ENER 77 JUSTCIV 39 CPDEC 311 OC 196
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
18. Assoziation mit Polen
– Verbesserung der Handelsbestimmungen für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse
= Beschluss über den Standpunkt der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Assoziationsrates
Dok. 7451/04 PECOS 28
UE-PL 1408/03
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
19. Assoziation mit Polen
– Fördergebietskarte
= Beschluss über den Standpunkt der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Assoziationsausschusses
Dok. 7506/04 PECOS 29
+ COR 1
UE-PL 1406/03
+ COR 1
+ COR 2
vom AStV (2. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
20. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika zur Intensivierung der Zusammenarbeit und zur Erweiterung des Abkommens über Zusammenarbeit und gegenseitige Amtshilfe im Zollbereich um die Zusammenarbeit bei der Containersicherheit und die damit zusammenhängenden Fragen
Dok. 7112/04 CID 15 UD 40 USA 22 MAR 42 OC 200
7113/04 CID 16 UD 41 USA 23 MAR 43 OC 201
vom AStV (1. Teil) am 5.3.2004 gebilligt

21. Annahme eines Beschlusses des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft im Gemischten Ausschuss EG-Kanada für Zusammenarbeit im Zollbereich zur Annahme seiner Geschäftsordnung
Dok. 6925/04 CID 12 UD 36 CDN 4 OC 186
6926/04 CID 13 UD 37 CDN 5 OC 187
+ COR 1 (fi)
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (fi)
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
22. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Indien über Zusammenarbeit und gegenseitige Amtshilfe im Zollbereich
Dok. 6523/04 CID 9 UD 31 OC 133
+ ADD 1
6524/04 CID 10 UD 32 OC 135
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
23. Annahme der Entscheidung des Rates zur Gewährung zeitlich begrenzter Ausnahmen von der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte für Estland, Lettland, Litauen, die Slowakei, Slowenien, die Tschechische Republik und Ungarn
Dok. 7512/04 ENV 170
6735/04 ENV 113
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
24. Ratifikation des Übereinkommens zur Vereinheitlichung bestimmter Vorschriften über die Beförderung im internationalen Luftverkehr (Übereinkommen von Montreal)
– Billigung der Zuständigkeitserklärung der Gemeinschaft
Dok. 7535/04 AVIATION 71 RELEX 104
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
25. Annahme des Beschlusses des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft zum Beschluss Nr. 1/2003 des gemäß dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Luftverkehr eingesetzten Luftverkehrsausschusses Gemeinschaft/Schweiz zur Annahme der Geschäftsordnung des Ausschusses
Dok. 6597/04 AVIATION 48 AELE 2 OC 154
7579/04 AVIATION 75 AELE 4 OC 243
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt

26. Annahme des Beschlusses des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft zum Beschluss Nr. 3/2003 des gemäß dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Luftverkehr eingesetzten Luftverkehrsausschusses Gemeinschaft/Schweiz zur Änderung des Anhangs des Abkommens
Dok. 6967/04 AVIATION 56 AELE 3 OC 189
7579/04 AVIATION 75 AELE 4 OC 243
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
27. ICAO: Schreiben über die verstärkte Mitarbeit der Gemeinschaft
Dok. 7478/04 AVIATION 69 RELEX 102
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
28. Annahme des Beschlusses des Rates zur Steuerung der Flottenkapazität der in Gebieten in äußerster Randlage registrierten Fangflotten (**RA + E**)
Dok. 7520/04 PECHE 97 POSEIDOM 7 POSEIMA 3 POSEICAN 3 OC 233
+ ADD 1
7529/04 PECHE 98 POSEIDOM 8 POSEIMA 4 POSEICAN 4 OC 234
vom AStV (1. Teil) am 17.3.2004 gebilligt

o
o o

Öffentliche Beratung

29. Billigung - durch den Rat - der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgeschlagenen Abänderungen im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität europaweiter elektronischer Behördendienste (eGovernment-Dienste) für öffentliche Verwaltungen, Unternehmen und Bürger (IDABC)
Dok. 7006/04 CODEC 304 TELECOM 52
7061/1/04 REV 1 TELECOM 48 CODEC 324 OC 198
+ REV 1 COR 1
7886/04 TELECOM 70 CODEC 452
vom AStV (1. Teil) am 17.3.2004 gebilligt
30. Gemeinsamer Standpunkt im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung von auf europäischer Ebene im Jugendbereich tätigen Einrichtungen
– Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderungen
Dok. 7004/04 CODEC 302 EDUC 44 JEUN 13 SOC 108 CULT 22
7356/04 JEUN 18 EDUC 55 SOC 127 CODEC 366
+ COR 1
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
31. Gemeinsamer Standpunkt im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Unterstützung von auf europäischer Ebene tätigen Einrichtungen und zur Förderung von punktuellen Tätigkeiten im Bereich der allgemeinen und beruflichen Bildung
– Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderungen
Dok. 7004/04 CODEC 302 EDUC 44 JEUN 13 SOC 108 CULT 22
7357/04 EDUC 56 SOC 128 CODEC 367
+ COR 1
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
32. Gemeinsamer Standpunkt im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung von auf europäischer Ebene tätigen kulturellen Einrichtungen
– Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderungen
Dok. 7004/04 CODEC 302 EDUC 44 JEUN 13 SOC 108 CULT 22
7359/04 CULT 21 CODEC 368
+ COR 1
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt

33. Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über die Durchführung der zweiten Phase (2004-2008) des Aktionsprogramms der Gemeinschaft zur Verhütung von Gewalt gegen Kinder, Jugendliche und Frauen sowie zum Schutz von Opfern und gefährdeten Gruppen (Programm DAPHNE II) **(RA)**
- Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderungen
 - Dok. 13816/03 SOC 412 JEUN 52 SAN 223 JAI 300 CODEC 1442 OC 646
 - + COR 1 (fr)
 - + COR 2 (da,de,el,es,fi,fr,it,nl,pt,sv)
 - + COR 3 (fi)
 - + ADD 1
 - + ADD 1 COR 1 (en,fr,de,da,el,pt,sv)
 - + ADD 1 COR 2
 - 6997/04 CODEC 295 SOC 107 JEUN 12 SAN 46 JAI 65
 - 7620/04 SOC 140 JEUN 23 SAN 53 JAI 87 CODEC 412 OC 259
- vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
34. Annahme der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Errichtung eines Europäischen Zentrums (für die Prävention und Bekämpfung von Krankheiten) **(RA + E)**
- Dok. 7511/04 SAN 51 CODEC 394
 - + ADD 1
 - PE-CONS 3624/04 SAN 38 CODEC 255 OC 180
 - + REV 1 (fr)
 - + REV 2 (sv)
- vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
35. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 97/68/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte
- Annahme
 - Dok. PE-CONS 3686/03 ENT 210 ENV 604 CODEC 1552 OC 708
 - 7720/04 ENT 77 ENV 185 CODEC 425 OC 284
- vom AStV (1. Teil) am 17.3.2004 gebilligt
36. Annahme der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Umwelthaftung zur Vermeidung und Sanierung von Umweltschäden **(RA + E)**
- Dok. 7281/04 CODEC 356 ENV 152 IND 33 TRANS 119 ENER 85 AGRI 67
 - CONSOM 21 ATO 30
 - + ADD 1
 - PE-CONS 3622/04 ENV 95 IND 22 TRANS 71 ENER 54 AGRI 41
 - CONSOM 10 ATO 22 CODEC 220
 - + COR 1 (fr)
 - + COR 2 (pt)
 - + COR 3 (fi)
- vom AStV (1. Teil) am 17.3.2004 gebilligt

37. Annahme der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherheit von Luftfahrzeugen aus Drittstaaten, die Flughäfen in der Gemeinschaft anfliegen **(RA)**
Dok. 7263/04 CODEC 353 AVIATION 63
PE- CONS 3616/04 AVIATION 28 CODEC 144
+ COR 1 (fi)
vom AStV (1. Teil) am 17.3.2004 gebilligt
38. Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Schutz vor Schädigung der Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft durch Subventionierung und unlautere Preisbildungspraktiken bei der Erbringung von Flugverkehrsdiensten von Ländern, die nicht Mitglied der Europäischen Gemeinschaft sind
– Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderung
Dok. 7561/04 AVIATION 72 CODEC 400 OC 242
7024/04 CODEC 314 AVIATION 57
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
39. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Versicherungsanforderungen an Luftfahrtunternehmen und Luftfahrzeugbetreiber
– Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommenen Abänderung
Dok. 7563/04 AVIATION 73 ECOFIN 96 CODEC 401 OC 256
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
40. Annahme der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend öffentliche Übernahmeangebote **(RA + E)**
Dok. PE-CONS 3607/04 DRS 1 CODEC 73 OC 34
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (fi)
+ COR 3 (es)
7088/04 DRS 8 CODEC 330 OC 212
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 24.3.2004 gebilligt
-